

在华事务和经济担保证明书

LETTER OF GUARDIAN AND FINANCIAL GUARANTEE

担保人申明

Guardian's Affirmation

本人愿意作为 _____ (国籍) 留学生 _____ (姓名) 在安徽商贸职业技术学院学习期间的事务担保人, 并担保如下事项:

I am willing to be the guardian of _____ (name of the student), from _____ (nationality) during his/her study at Anhui Business College(ABC) and hereby affirm the following terms:

1. 监督该生不做来华学习目的以外的活动并遵守中国的法律;
To supervise the student to make sure that he/she will abide by the laws of Chinese government and will not engage in any illegal activity.
2. 督促该生努力学习并遵守学校的各项规章制度;
To ensure that the student will study hard and observe all rules and regulations of ABC.
3. 督促该生按时缴纳各项费用, 如该生不能支付将由本人负责支付;
To ensure that the student will pay on time the expenses required and once he/she is unable to do it, I will bear the expenses.
4. 负责该生在校学习期间发生事故的处理工作。
To be responsible for any unexpected event that happens during his/her stay at ABC.

担保人资料 Guardian's Information

姓名 Name		国籍 Nationality		性别 Gender	
年龄 Age		与被担保学生关系 Relationship with the student			
工作单位 Company					
家庭住址 Home Address			电话 Tel		
			传真 Fax		
			电子邮件 E-mail		
签名 Signature			日期 Date		

有关说明(Notes):

1. 凡与此学生有关系的成年人或合法机构, 无论在中国境内还是境外, 均可作为该生的担保人;
The guardian of a foreign student at ABC could be an individual adult, or an organization. The guardian may be inside or outside of China.
2. 担保人记录应如实填写, 并需附有担保人有效证件的复印件。
All of the above information must be accurate and complete. A copy of the guardian's ID or passport must be provided together with this letter.